



GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO 2017RAKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN FORU ARAU AURREPROIEKTUARI DAGOKION GENERO ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA EGIAZTATZEKO ARAUZKO TXOSTENA

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren eskariz egin da txosten hau, 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 70. artikuluan eta 2015eko martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauak, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, 27. artikuluan xedatutakoa betetzeko asmoz.

Zehazki, 2/2015 Foru Arauko 27 b) artikuluan eta 2011ko ekainaren 21eko Diputatu Kontseiluaren erabakiz onartutako *Gipuzkoako Foru Aldundiko organoen izaera orokorreko xedapenen genero eragina aurre ebaluatzeko txostenak egiteko jarraibideak* izeneko dokumentuan xedatutakoa zuzen aplikatu den ala ez Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoak egiaztatzea da txostenaren helburua, eta baita zentzu horretan hobetzeko proposamenak egitea ere.

INFORME PRECEPTIVO DE EVALUACIÓN PREVIA DEL IMPACTO EN FUNCIÓN DEL GÉNERO RELATIVO AL ANTEPROYECTO DE NORMA FORAL QUE APRUEBA LOS PRESUPUESTOS GENERALES PARA 2017 DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA

El presente informe se emite a instancia del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa, según lo previsto en el artículo 70 de la Norma Foral 6/2005, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y en el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres.

En particular, es objeto de este informe verificar por parte del Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres la correcta aplicación de lo dispuesto en el artículo 27.b) de la Norma Foral 2/2015 y en el documento denominado Directrices para la elaboración de informes de evaluación de impacto de género de las disposiciones de carácter general de los órganos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, aprobadas por el Consejo de Gobierno Foral el 21 de junio de 2011, así como realizar las propuestas de mejora que se consideren necesarias.



2016eko urriaren 21an genero eraginaren aurre ebaluazioa egiazatzeko txostena eskatu zion Ogasun eta Finantza Departamentuak Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Organoari goian aipatutako aurreproiektuaren inguruan. Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2017rako aurrekontu orokorrak onartzea da foru arau aurreproiektu honen helburua.

2/2015 Foru Arauaren 27.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, genero eraginari buruz ebaluatu beharreko izaera orokorreko xedapena da, beraz. Eta xede horrekin, araua sustatu edo eragin duen organoak dagokion genero eraginari buruzko txostena egin du, aipatu arauaren 27.2 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritik, hain zuzen ere.

GENERO EGOKITASUNA

Aurkeztutako genero eraginari buruzko ebaluazio txostenak **modu zuzenean identifikatzen du** esku artean dugun foru arau aurreproiektuaren **genero pertinentzia**, izan ere azken hartzaileak Gipuzkoako biztanle guztiak dira, beraz pertsona fisikoak. Horretaz gain, eragin zuzen zuzena du emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko duten gaitasunean.

El Departamento de Hacienda y Finanzas solicitó al Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres el 21 de octubre de 2016 informe de evaluación previa de impacto de género del anteproyecto arriba citado. El objeto de dicho anteproyecto de norma foral es aprobar los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2017.

De conformidad con el artículo 27.1 de la Norma Foral 2/2015 se trata, por tanto, de una disposición de carácter general que precisa de evaluación previa de impacto de género. Con tal motivo, el departamento promotor del anteproyecto de norma ha elaborado un informe de evaluación previa del impacto en función del género, según lo establecido en el artículo 27.2 de la ya citada norma.

PERTINENCIA DE GÉNERO

El informe de evaluación de impacto de género identifica de **manera correcta la pertinencia de género** del anteproyecto de norma foral que se trata, pues al fin y al cabo su receptor final es la población guipuzcoana, es decir, personas físicas. Además, afecta directamente a mujeres y hombres respecto a su capacidad de acceso o control de los recursos.



GENERO ERAGINAREN EBALUAZIOA

Proiektuaren genero pertinentzia zehaztu ondoren, Gipuzkoako gizon eta emakumeen arteko berdintasun ezari buruzko erreferentziazko adierazleen bilakaera positiboa aipatzen da, nahiz eta oraindik egoera parekidea lortzeko egiteke asko dagoela onartu. Azken urteotako krisi ekonomikoak gainera, errenta maila baxuko eta babesik gabeko emakume eta gizonen arteko arraila handitzea eragin duela azpimarratzen da. Aipatzekoa da, desberdintasun hori ekonomian ez ezik bizitzako arlo gehienetan ematen dela.

Txosten honekin batera, eranskin gisa; eta aurrekonturen genero eragina zehaztasun handiagoarekin jasotzen duela aipatuz, *2017ko Aurrekontuak generoaren ikuspegitik duen eraginaren azterketa* izenburua duen txosten exekutibo bat ere aurkezten da. Eranskin honetan, **gaitasunen ikuspegi**an oinarrituta, genero eragina duten Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentu ezberdinen 31 programen analisia jasotzen da. Programa hauek generoaren ikuspegia kontuan izan da sailkatzen dira: garrantzi handiko programak -20- eta garrantzi ertaina duten programak -11-; guztira 31 programa hauek aurrekontuaren %64,1 metatzen dutelarik.

EVALUACIÓN DE IMPACTO DE GÉNERO

Tras identificar su pertinencia de género, se hace referencia a la evolución positiva de los indicadores de referencia sobre la situación de desigualdad entre hombres y mujeres en Gipuzkoa, a pesar de admitir que aún falta mucho para conseguir una situación paritaria. Además, hay que destacar que la crisis económica de estos últimos años ha provocado el aumento de la brecha existente entre hombres y mujeres en situación de desprotección y niveles de renta bajos. Debe señalarse que dicha situación de desigualdad se produce en la mayoría de ámbitos de la vida, no solo el económico.

Junto con este informe se presenta, como anexo, el informe ejecutivo *Estudio sobre el impacto del enfoque de género en los presupuestos de 2017*, donde se recoge con más detalle el impacto de género de los presupuestos. Este estudio, basado en el enfoque de capacidades, analiza 31 programas con impacto de género de diferentes departamentos forales. Los programas han sido clasificados teniendo en cuenta la perspectiva de género: programas de gran impacto -20- y programas de impacto medio -11-; un total de 31 programas, que representan un 64,1 % de los presupuestos.



Aurretiatzko genero eraginaren ebaluaketa jasotzen duen txostenean, **ondorio gisa**, zera dio, 2017ko aurrekontuen xedeetako bat generoak sor ditzakeen desorekak ahalik eta gehien murriztea dela, eta zein neurritan lortuko den jakiterik ez badago ere, hori horrela izateko baldintza eta neurriak ipintzen direla.

ONDORIOA ETA HOBEKUNTZA PROPOSAMENAK

Ogasun eta Finantza Departamentuak urteak daramatza aurrekontuak generoaren ikuspegitik aztertzeko ahaleginetan. Helburu horrekin egiten den aurrekontu prozesuaren azterketan departamentu guztiak inplikatzeko dira, lan prozesu konplexu bezain interesgarria bultzatuz. Helburu nagusia politika publikoek emakumeen bizi-kalitatean duten eragina ezagutzeko da, gizonengan duten eraginarekin alderatuta. Urtez urte hobekuntzak egin dira, bai jasotzen den informazioaren inguruan eta baita informazio horren inguruko genero azterketaren inguruan ere.

Hau horrela izan arren, egiten den azterketa ez da nahikoa 2017ko aurrekontuak genero eragin positiboa edo negatiboa izango ote duten ondorioztatzeko. Horretara iristeko bestelako pausoak ematen joatea beharrezkoa litzateke, prozesu konplexua

El informe previo de evaluación del impacto de género afirma, **como conclusión**, que uno de los objetivos de los presupuestos para 2017 es el de restringir al máximo los desequilibrios de género, y que, si bien no será posible saber a ciencia cierta su grado de consecución, se establecen las condiciones y medidas necesarias para lograr dicho objetivo.

CONCLUSIÓN Y PROPUESTAS DE MEJORA

El Departamento de Hacienda y Finanzas lleva ya años analizando los presupuestos desde la perspectiva de género. En este análisis se ven implicados todos los departamentos, en un proceso de trabajo complejo y de gran interés. El principal objetivo es conocer el impacto de las políticas públicas en la calidad de vida de las mujeres, comparándolo con el impacto sobre los hombres. Se han venido incorporando mejoras en años sucesivos, tanto en la recogida de información como en su análisis desde la perspectiva de género.

Siendo todo ello así, no obstante, el análisis realizado no permite extraer conclusiones sobre el impacto de género positivo o negativo que los presupuestos para 2017 vayan a tener. Para llegar a ello es necesario ir dando otro tipo de pasos, puesto que se



baita. Zentzu honetan, ondorengo hobekuntza proposamenak baliagarriak izan daitezke:

- Txosten exekutiboan, aurrekontu programak generoarekiko garrantziaren arabera, handia eta ertaina bezala, sailkatzen edo kategorizatzen dituzten arren, ez dira argi azaltzen mailaketa hau egiteko erabilitako **genero irizpideak**. Horregatik, komenigarria litzateke irizpide hauek txostenean bertan jasotzea.
- Azterturiko programen **genero analisisian aurrerapausoak** eman beharko lirateke. Programa bakoitzeko datu eta kopuruak sexuaren arabera banatuta eskaintzen dira egun. Hurrengo pausoa maila deskribatzailetik azterketa mailara pasatzea izango litzateke, hau da, kopuru horiek emakumeen bizi kalitatean, gizonekin alderatuta, izango duten ondorioak jaso eta aztertzea. Ondoren, negatiboki eragingo luketenak gaintitu edo zuzentzeko neurri zuzentzaileak proposatuz.

Izan ere, azterketa honen helburua, atzematen diren desberdintasun horiek gutxitzea da. Horretarako, pausokako lan sistematiko eta

trata de un proceso complejo. En este sentido, destacan las siguientes propuestas de mejora:

- El informe ejecutivo clasifica y categoriza los programas presupuestarios, conforme a su importancia con respecto al género, pero no explica con claridad cuáles son los criterios de género utilizados para establecer esta clasificación. Por tanto, convendría recoger estos criterios en el propio informe.
- Habría que avanzar en el análisis de género de los programas objeto de estudio. Actualmente se muestran los datos e importes correspondientes a cada programa segregados por sexos. El siguiente paso consistiría en avanzar del plano descriptivo a un plano analítico; es decir, habría que recoger y analizar las consecuencias que todos esos datos e importes tendrán en la calidad de vida de las mujeres, en comparación con la de los hombres. Una vez realizado este análisis, se propondrían las medidas correctoras necesarias para superar aquellos aspectos que presentan un impacto negativo

Al fin y al cabo, el objetivo de este estudio es reducir las desigualdades



jarraitua egin beharko da, beti ere, lanaren konplexutasuna kontutan izanik. Horretarako emaitzei bideratutako aurrekontua (EBA) oso tresna baliagarria izan daiteke, departamendu guztiek berdintasunerako planifikatzen dituzten ekintza guztiak bertan jaso behar dituztelako.

- Aurretiazko genero eraginaren txostenean, ez dira txosten exekutiboan jasotzen diren **ondorio aipagarrienak** azaltzen. Hauek adibidez: (...)2016eko datuekin konparatuta zaintzen arloan eragiten duen aurrekontu propioaren pisua %22,2tik %21,5era jaitsi da. Eta "Etxeko esparru egoki eta segurua" gaitasunaren gainean eragiten duena %17,2tik %16,8ra (-0,4 puntu). Igoerarik nabarmena "Diru sarrerak" gaitasunean eman da: %17,0tik %18,1era(...). Emaitza eta datu hauek oso baliagarriak dira genero eraginaren ebaluaketa egiteko, beraz, genero eraginaren txostenean azaldu beharko lirateke.

identificadas. Para ello, y teniendo en cuenta la complejidad del proceso, es necesario trabajar de manera sistemática y continua. Una herramienta que puede ser muy útil para alcanzar este objetivo es el presupuesto por resultados (PpR), ya que todos los departamentos tendrían que recoger en ella la totalidad de acciones que planifican para contribuir a alcanzar la igualdad

- El informe previo de impacto de género no recoge las **conclusiones más destacadas** del informe ejecutivo. Por ejemplo: *En comparación con los datos de 2016 el peso del presupuesto propio que incide en el ámbito del cuidado baja del 22,2 % al 21,5 %. Y la incidencia en el "Entorno doméstico adecuado y seguro" del 17,2 % al 16,8 % (-0,4 puntos). La subidas más destacable es la de "Ingresos económicos": Del 17 % al 18,1 % (...).* Estos datos y resultados son muy útiles para evaluar el impacto de género, por lo que habría que recogeros en el informe de impacto de género.



Ogasun eta Finantza Departamentutik aurkeztutako, *Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2017rako aurrekontu orokorrak onartzen dituen foru arau aurreproiektuaren* genero eraginaren aurretiazko txostenak **zuzen aplikatu** eta jaso ditu eman beharreko urratsak: genero egokitasuna, hasierako emakume eta gizonen egoeraren azterketa eta ondorioak

Azkenik, aipatzekoa da foru arauan **hizkuntzaren erabilera ez sexista** egiten dela.

El informe previo de impacto de género del Anteproyecto de norma foral que aprueba los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2017 presentado por el Departamento de Hacienda y Finanzas recoge y **aplica correctamente** los pasos a realizar: pertinencia de género, análisis inicial de la situación de mujeres y hombres, y conclusiones.

Por último, debe subrayarse que en la norma foral se hace un **uso no sexista del lenguaje**.

Donostia, 2016ko urriaren 17a

Sin. Aurora Iturrioz Lopez

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Órganoko teknikaria